



## 演藝科 - 技術支援組

**元朗劇院**  
新界元朗體育路九號  
電話  
852-2476 1029  
傳真  
852-2475 6947

### **聯絡**

**施小慧女士**  
高級經理(新界西)場地管理  
直線電話  
852- 2477 0461

**陳碧美女士**  
經理(場地管理運作)  
直線電話  
852- 2477 3154  
傳真  
852- 2475 6947

**崔愷敏女士**  
技術監督(新界西)  
[rhmctsui@lcsd.gov.hk](mailto:rhmctsui@lcsd.gov.hk)  
直線電話  
852- 2476 2724  
傳真  
852- 2443 6649

### **舞台裝置**

演藝廳不會預先安排舞台裝置，因此，租用人需在租用期內自行裝拆設備，並須預留足夠時掛上舞台布幕及裝設舞台燈光。因應其他設施及技術要求需要，請向技術監督查詢。

# **元朗劇院 - 演藝廳**

## **詳細 技術設施資料**

V. 2025.10.16

第1頁，共9頁



演藝廳是一個傳統的鏡框式舞台設計，其設備之完善不單可供歌劇，舞蹈及歌舞劇表演，更可用作大型話劇，粵劇及綜藝表演等。

### **前往方法**

**香港鐵路(MTR):**  
屯馬綫，朗屏站,B1出口，轉乘港鐵巴士K68

**公路 (由南往北方向):**  
3號幹線(元朗，上水方向) → 長青隧道 → 汀九橋 → 大欖隧道 → 元朗(博愛交匯處) → 青山公路(元朗段) → 元朗體育路(元朗警署)

**公路(由新界東):**  
吐露港公路(9號車線) → 粉嶺公路 → 新田公路 → 13號出口 → 元朗(博愛交匯處) → 青山公路(元朗段) → 元朗體育路(元朗警署)



### **出入景**

貨車淨高4.50米  
入景台高度: 0.9米  
闊口尺寸:  
6.00 x 3.00米(闊 x 高)  
舞台側及後舞台:  
50.00米<sup>2</sup> x 10米(高)  
舞台側闊高:  
13.00 x 10.00米(闊 x 高)  
後舞台闊高:  
17.00 x 10.00米(闊 x 高)



### **後台入口**

後台入口處

### **泊車**

需要申請及獲得批准



## 觀眾席



座位總數共有: 923

堂座: 734

樓座: 189

需拆除座位

小樂隊池(座椅): 35

大樂隊池(座椅): 84

## 鏡框

鏡框尺寸

可用舞台闊度 (由舞台虎度門調校)

可用舞台高度 (由舞台橫幕調校)

14.70 x 9.24米(闊 x 高)

9.00 - 12.00米

6.00 - 8.20米

## 舞台闊度

台中至台右比重式換景框架

12.83米

台中至台左防火閘

15.10米

天橋距離

23.20米

台中至台右致天橋

11.60米

台中至台左致天橋

11.60米

## 舞台深度

鏡框後部至後舞台防火閘的距離

14.70米

鏡框後部至台口邊沿距離 (由台中量度)

0.86米

鏡框後部至小樂隊池邊沿距離 (由台中量度)

2.70米

小樂隊池半徑

14.75米

鏡框後部至大樂隊池邊沿距離 (由台中量度)

5.90米

大樂隊池半徑

17.00米

## 舞台高度

舞台地板至三樓吊杆樓層高度

10.00米

舞台地板至棚頂高度

22.70米

手動吊杆最高可達高度

21.00米

電動吊杆最高可達高度

20.00米

觀眾席至舞台高度

0.91米

## 前舞台 / 樂隊池

小樂隊池 (觀眾席需要拆除35個座位)

60平方米(總面積)

小樂隊池可升至舞台高度作前舞台之用。

大樂隊池 (觀眾席需要拆除84個座位)

95平方米(總面積)

深度

3.70米(最深)

設有指揮平台、樂師椅、大提琴椅、高凳、譜架及譜架燈。

## 舞台地面

舞台是平面黑色硬木板。

500公斤/米<sup>2</sup> 安全載重量

活板門

12.00 x 6.00米(闊 x 深)

台口有地腳燈糟



台左及台右兩邊距離台中9.60米均設有由台前伸展至台後的電線糟

### **側舞台**

門框闊度及高度

闊

深

輕量懸掛式頂棚。

4條 手動絞盤吊杆

13.00 x 10.00米(闊 x 高)

18.30米(最闊) - 15.10米(最窄)

14.30米

12.00米, 500公斤 安全負重量

消防處視側舞台的防火閘為安全屏障，因此其周圍不得擺放舞台佈景、器材或設置活動舞台，以免造成阻塞。

### **後舞台**

門框闊度及高度

闊

深

活動舞台設於後舞台

17.00 x 10.00米 (闊 x 高)

17.00米

15.85米(最少)

16.00 x 12.00米 (闊 x 深)

11.00米(直徑)

10.00公噸

旋轉舞台設於活動舞台中央

旋轉時安全負重

- 可變速旋轉

內置Harlequin彈跳板

### **不可使用油漆及釘嵌於活動舞台**

安全負重

前台 15公噸

後台 15公噸

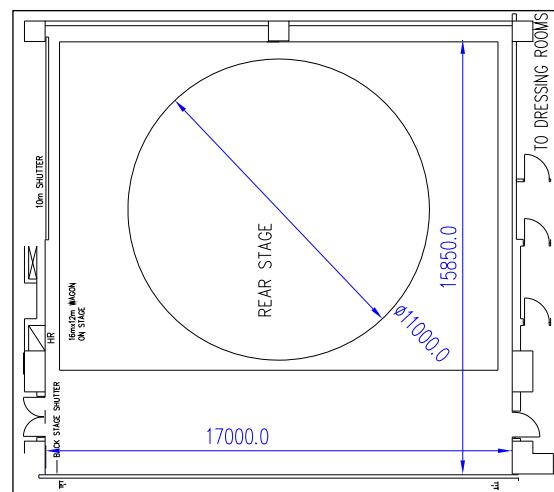
4組電動吊杆系統-

TAIT Navigator Automation

Platform(with EpiQ console)

16.00米長,

500安全負重量公斤



消防處視後舞台的防火閘為安全屏障，因此其周圍不得擺放舞台佈景、器材或設置活動舞台，以免造成阻塞。

### **存放佈景位置**

側舞台及後舞台

50.00平方米 x 10米 (高)

### **通道**

後舞台，台底，三樓天橋走廊。

### **懸掛(只供劇場佈置使用)**

大幕(棗紅色，可上落或開合)

電力變速上落

### **懸掛系統**

單式手動吊杆

65 條

(包括虎門及虎頭門)

TAIT Navigator Automation Platform(with EpiQ console): 電腦吊杆系統

(包括大幕及橫回音板)

請先提交吊杆換景表，以便加快電腦錄序。如於彩排有更改，必須預留時間更改錄序。

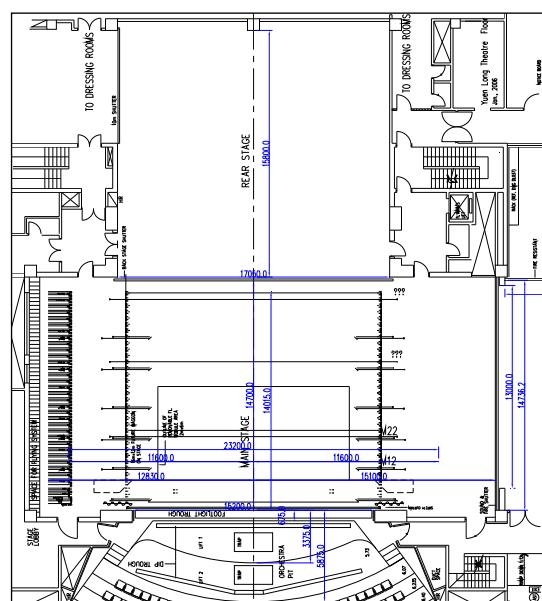
吊杆系統可同時升降 15 支吊杆。

吊杆直徑

48毫米

吊杆一般距離

0.20米





手動吊杆安全負重量	650公斤
電動吊杆安全負重量	1,000公斤

吊杆一般總長度可由 16 米伸展至 18.4 米，但會阻礙台側吊杆操作。

橫回音板懸掛於 4M 號電動吊杆  
 黑中幕懸掛於 32 號手動吊杆  
 後投影幕懸掛於 67M 號電動吊杆  
 天幕用的泛光燈槽懸掛於 84M 號電動吊杆  
 投影幕懸掛於 97M 號電動吊杆  
 黑平幕懸掛於 100M 號電動吊杆  
 側光燈架懸掛於 101M 及 102M 號電動吊杆

#### 側吊杆

比重式單迴圈吊杆	4 條(左右兩邊各2條)
安全負重量	650公斤
電動吊杆	2 條(左右兩邊各1條)
安全負重量	1000公斤

頂棚安全負重量 500公斤/平方米

### 舞台設備

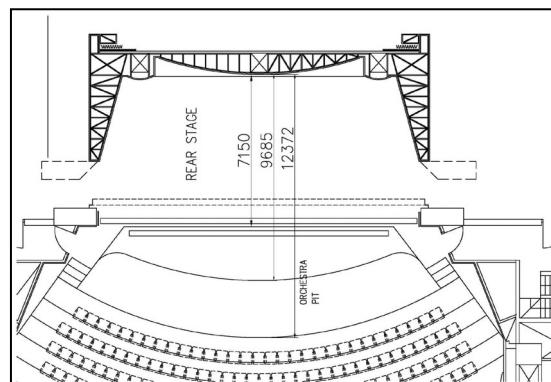
#### 幔幕

黑色幔幕	側幕	12	平	4.40 x 10.00米	(闊 x 高)
		8	平	2.30 x 10.00米	
	沿幕	4		19.50 x 3.60米	
		6		20.00 x 5.00米	
	直切半幕	2		10.00 x 10.00米	
	黑平幕	2		20.00 x 10.00米	
				17.50 x 10.50米	
後投影天幕		1幅		15.00 x 9.00米	
前投影天幕		1幅		18.00 x 9.00米	
黑色紗幕		1幅		18.00 x 9.00米	
白色紗幕		1幅		17.00 x 10.00米	

#### 演奏會佈置 (反音板裝置)

音樂節目用之大型反音板收放于後台右儲物房。

小型佈置可容納 50人	7.15米(深)
中型佈置可容納 70人 (加小前舞台)	9.69米(深)
大型佈置可容納 100人 (加大前舞台)	12.37米(深)



樂隊級台	2.4 x 1.2米(闊 x 長)	203 毫米(高) x 8
Wenger Troupers		407 毫米(高) x 8
金屬架膠面平台		610 毫米(高) x 8
所有平台不可油漆及釘嵌		810 毫米(高) x 8

合唱級台(3 / 4 層) Wenger Tourmaster: 7個 (第四層連圍欄, 可容納約100-140人)



<b>跳舞地膠</b>	黑/灰色舞蹈地膠 (請預租用時間鋪設)		
只供跳舞表演用			
<b>Harlequin 彈跳板</b>	內置於活動舞台	16.00 x 12.00米(闊 x 深)	
只供跳舞表演用			
<b>舞蹈扶杆</b>	4 條	3.05米	
<b>地毯</b>	紅色 綠色	2 2	15.00 x 5.90米 17.00 x 5.90米
只供粵劇表演用			
<b>樂器租借</b>	演奏用鋼琴 小型三角琴 中式定音鼓 定音鼓	2 1 1 個 1 套	Steinway & son (9 呎) (額外收費) Yamaha 28" Ludwig 23", 26", 29", & 32" (額外收費)
<b>指揮級台</b>		1 個	
<b>指揮譜架</b>		1 個	
<b>樂隊椅</b>		120 張	
<b>譜架</b>		65 個	
<b>高凳</b>		10 張	
<b>儀式椅</b>		30 張	
<b>演講台</b>		黑色 / 透明各1	
<b>衣架</b>	15 個		
<b>鐵枱</b>	3 張	1.80 x 0.70 x 0.77-1.11米(闊 x 深 x 高)	
<b>摺枱</b>	15 張	1.50 x 0.60 x 0.73米(闊 x 深 x 高)	
<b>枱裙</b>	10 幅	紫紅色	
<b>升降梯</b>			
電動升降台BilJax XLT - 2900		需預先向舞台管理部借用及批准，方可使用。	
檔片伸縮撐、舞台專用負重磅		可要求借用	

### 化妝間

地下	化妝間1 號 一人用 化妝間2 號 五人用 化妝間3 號 五人用 化妝間4 號 一人用 化妝間5 號 廿十人用 化妝間6 號 廿一人用 休息室
地牢	化妝間7 號 廿五人用 化妝間8 號 廿五人用 化妝間9 號 一人用 化妝間10 號 一人用

10間化妝間 (除台邊搶妝間) 均設置洗手間及淋浴設備。  
搶妝間設置于側舞台左、右位置。



### 洗衣間



| 1部洗衣機、1部乾衣機、1部電衣車、熨斗、熨板及蒸氣燙鬥，可向演藝廳舞台管理部借用 |

燈光

## 調光器

Strand LD 90。調光室設於3樓台左。

## 燈光控制盤

ETC Gio 型電腦記憶燈光控制盤，附有後備操作設施。操作軟體為EOS Family OS 裝置在觀眾席堂座後排燈光控制室內。

## 觀眾席燈

觀眾席燈的亮度調控

## 燈光回路

10 x 10kW to 63A CEE 17 s/o or 2 x 32A CEE 17 s/o  
136 x 5kW to 32A CEE 17 s/o or 2 x 15A 3-pin ample s/o  
192 x 2.5kW to twin 15A 3-pin ample s/o

## 額外供電

電源放置于下舞台左，牆上裝置有一個400安培及一個100安培三箱電源的380伏特交流電源

(包括一個100安培三相及一個32安培三相插頭)，牆上裝置有接線箱作臨時接線用。

租用人如要利用額外電源，以供電給所帶來的額外電力設備時，需由本地註冊電業工程人員進行所需要的電力工程。

額外帶來的電力裝置，應設有足夠有效的電路保護器。

舞台牆身設有多個英式13安培三腳牆邊插座可供使用。

## 前台位置

前台一號燈橋：距離舞台約 20.22米投射長度及 30 度角。

前台二號燈橋：距離舞台約 24.80米投射長度及 37 度角。

前台三號燈橋：距離舞台約 29.97米投射長度及 48 度角。

## 成像燈

750W	ETC	Source4 10°	20	觀眾席燈橋
750W	ETC	Source4 15/30°	80	燈橋 46 支
750W	ETC	Source4 25/50°	24	貯備 34 支
330W	Fine Arts	420L	6	舞台
1.2kW	Strand	SL 15/32°	50	樓座前沿 2 支
				舞台 4 支
				台側流動燈座

## 柔光燈

2kW	Strand	Cadenza F	58	舞台
2kW	Selecon	Arena	20	舞台
1.2kW	Strand	Cantata F	10	貯備

## 弘光燈

RGBA 100W	Alman	Par LED	23	舞台 20 支
1kW	Thomas	PAR 64, CP61	100	貯備 3 支
1kW	Thomas	PAR 64, CP60	20	側光吊架 72 支
1kW	Thomas	PAR 64, CP62	20	舞台 12 支
1kW	Strand	BEAMLITE	6	貯備 16 支
				貯備 (只供燈膽)
				貯備 (只供燈膽)
				貯備

## LED電腦燈

High End Systems	SolaFrame 1000	13	頂燈吊杆 (吊杆 10M,25M,40M,55M 號)
Fine Art	Fine 420L	6	觀眾席

## 四色天幕燈

RGBW 200W	Altman	Spectra CYC 200	6	頂(吊杆 54 號)
RGBW 200W	Altman	Spectra CYC 200	6	舞台

## 追光燈

2.5kW	Robert Juliet	Aramis	2	後排觀眾席追光燈房
-------	---------------	--------	---	-----------



<b>效果燈</b>	2kW 效果盤	White Light	VSFX 晴雲 烏雲 雨 雪 火 水	4 2 2 2 2 2 2	頂 (吊杆82M號) 頂 (吊杆82M號) 貯備 貯備 貯備 貯備 貯備
<b>活動效果</b>	750kW 效果	Source 4 Disc	活動效果馬達 水 火 雪	6* 2 2 2	
<b>成像片</b>	效果	Source 4	成像片效果馬達	6*	* = 活動效果及成像片馬達最多有3個電源供應 (共用)
<b>煙霧機</b>		Look Solution	Viper NT 可DMX控制	2	
<b>薄霧機</b>		DF-50	Hazer	2	
<b>頻閃燈</b>	1.5kW 3kW	TAS Martin	SAETA 1500 Atomic 3000	2 (貯備) 2 (舞台) 2 (貯備)	
<b>UV 紫外光燈</b>	400W 400W	Woodlite Wildfire	GR 0102 可DMX控制	4 (舞台) 2 (舞台)	
<b>轉色片器</b>	Strand MacroStar	Colour Call Colour change	15 15	貯備 觀眾席燈橋 10 個 貯備 5 個	
<b>其他</b>	流動燈座		需要時從貯備取用		10 組
8 件	燈座燈具組合:	5 (頂) 4 3 2 1 (底)	空置 600W Strand SL 15/32° 600W Strand SL 15/32° 600W Strand SL 15/32° 600W Strand SL 15/32°		空置 1875毫米* 1440毫米* 1010毫米* 580毫米*
2 件	燈座燈具組合:	5 (頂) 4 3 2 1 (底)	空置 600W Strand SL 15/32° 600W Strand SL 15/32° 600W Strand SL 15/32° 600W Strand SL 15/32°		空置 2010毫米* 1580毫米* 1015毫米* 710毫米*
<b>* = 燈座鏡片中央離地高度</b>					
	台側吊燈架 燈架		懸掛於台側吊杆101M及102M號 需要時從貯備取用		10 組 10 組
	譜架燈 - 12W 譜架燈 - LED				50 80

<b>虹膜式可變光闌及金屬圖像 投射片保持器</b>	<u>Holder</u>	<u>Holder</u>	<u>Gobo</u>	<u>Image</u>
<b>適用燈種</b>	<b>數量</b>	<b>類型</b>	<b>直徑</b>	<b>直徑</b>
Source 4 Profile	25	A	100毫米	68-75毫米
Source 4 Profile	25	B	86毫米	65毫米
SL Profile	25	B	86毫米	65毫米



請提交燈光設計圖，以確認所需燈光設備。

燈具數量會因應維修略有變動，請向技術監督查詢。

若燈光裝置時段少於兩小時，場地只能提供標準舞台燈光供租客使用。

若自攜「燈光及電力設備」到劇院使用，必須參考機電工程署之電力規例-工作守則(2009 年版)之要求，如關於電力安全任何問題，請聯絡本部門。詳情請參考以下網址：

[http://www.emsd.gov.hk/emsd/chi/welcome/em\\_safety.shtml](http://www.emsd.gov.hk/emsd/chi/welcome/em_safety.shtml)

## 音響

### 音響系統

沉浸式場景系統(d&b聲音景觀)	
d&b ALi60 + ALi90 (5線陣列揚聲器)	10+10
d&b Qi1 / d&b B2-Sub subwoofer 超低音揚聲器 (鏡框前左右兩側揚聲器)	2 / 1 (每邊)
d&b 8S (後排觀眾席輔助揚聲器)	1 (每邊)
d&b 44S / 5S (舞台前方輔助揚聲器)	7 / 9
d&b E12-D (觀眾席效果輔助揚聲器)	16
d&b DS100 (數碼音頻訊處理平台)	1 組

### 主調音控制台

DIGICO Quantum 338 數碼混音台:	
單聲道輸入	64
單聲道輸出	32
陣列輸出	12

### 舞台連線

台左上方吊桿控制台	11 組
舞台兩側四角	40 組
台前	24 組
樂隊池	12 組
二號燈橋	11 組
觀眾席中央及兩側	6 組
二樓廂座兩側	8 組

### 輔助設備

#### (已固定調校)

Klark Teknik DN360 三分一倍頻等化器	3
Klark Teknik DN 7103 可編程延遲器	2
Yamaha SPX 990 數碼效果處理器	1

### 話筒

Shure SM-57	6
Shure BETA-58A	6
Shure SM 58	4
Shure BETA-87A	6
Shure SM-58s on/off	2
Shure MX418/C	2
AKG D112	1
AKG C414ULS	6
AKG CK98	4
AKG CK91	6
DPA 2011C	3
DPA 4099	4
DPA FA4018	6
Sennheiser MD421-II	5
Neumann KM184	4
Neumann KM185	4
Crown PCC 160	6

### 無線話筒

Shure Axient Digital ADX2 掌上型數碼無線話筒	10
Shure Axient Digital ADX1 掛身式數碼無線話筒	10
租用一節最多可提供六支無線話筒 (額外收費)	



舞台監聽系統	Montarbo M1A 監聽揚聲器 L-Acoustic 108P監聽揚聲器 L-Acoustic 112P監聽揚聲器	2 6 6
鐳射唱碟機	Tascam CD-RW901 MKII	2
鐳射唱碟/CF機	Tascam SS-CDR1	2
固態/鐳射光碟答錄機	Tascam SS-CDR200 Tascam SS-CDR250N	2 2
數位影音光碟/硬碟	Pioneer DVR-660H	2
藍光碟	Sony BDP-S70	1
藍光碟錄影機	JVC SR-HD2700E	1
多媒體投影機	Christie D20WU-HS 配置1.2-1.5:1變焦鏡頭 (20,000 流明) (額外收費)	1
字幕顯示系統	2 垂直顯示器於鏡框左右 1 橫向顯示器于鏡框上方中央 (額外收費)	
<b>通訊系統</b>		
舞台監督控制台設於台左		
兩頻道通訊系統	有線 無線	8 組 8 組
提示燈系統		
前後台傳呼、監聽及廣播系統		
舞台及樂隊池彩色閉路電視系統		
製作桌可裝置在觀眾席堂座中間		

音響設備數量會因應維修略有變動，請向技術監督查詢。  
租用人須在租用時段內裝拆設備。